

[文章编号]1004—5856(2010)11—0127—05

雷州文化语境下的民间传说

黄小玲,李雄飞

(广东海洋大学 文学院,广东 湛江 524088)

[摘要]雷州文化语境下的民间传说,具有鲜明的地域特色,这些传说不仅反映了雷州半岛独特的海洋生存环境,而且从渔业、采珠业、海运、制陶等方面再现了历史上雷州半岛的海洋经济状况。

[关键词]雷州;民间;传说

[中图分类号]I27

[文献标识码]A

“雷州文化”泛指雷州半岛区域的文化。雷州半岛区域包括现湛江市的赤坎、霞山、坡头、麻章等四辖区,雷州(原海康县)、廉江、吴川等三个市以及徐闻、遂溪等两个县。我国三大半岛之一的雷州半岛,地处祖国大陆最南端、广东省的西南部,东濒南海,南隔琼州海峡与海南省相望,西临北部湾,西北与广西壮族自治区的合浦、博白、陆川县毗邻,东北与本省茂名市属茂南区 and 化州、电白县接壤。南北长约140公里,东西宽约60~70公里。雷州半岛三面环海,岸线总长达1566公里。辽阔的海洋环境使世代在此繁衍生息的子民对海洋有着独特的感情,这种独特的心理结构孕育了雷州文化鲜明的特色。雷州半岛过去曾被视为“南蛮之地”、“文化沙漠”,但随着专家学者对其历史文化的挖掘,今天雷州文化已与广府文化、潮汕文化、客家文化并称广东四大文化。浸淫雷州文化语境下的民间传说,烙上了鲜明的地域特色。

一、独特的海洋环境

民间传说总孕育在一个具体的地域,每个地方的民间传说都少不了对该区域自然或人工

景物的想象性叙事。雷州民间传说对半岛奇特的自然景观作了合理的诠释:《秦始皇赶石》解释了吴川市王村港海滩散落着一座座山羊似的褐色石堆的原因,^{[1](P26)}《三杯酒》描叙了湛江南三岛东南海面有相距等同的三个礁石墩的奇景,^{[1](P103)}《石门的传说》对遂溪城之东的西溪河下游出海处有一个石门锁江的奇观作了充分的想象,^{[2](P49)}《三墩的来历》虚构一个关于徐闻的汉代海上丝绸之路始发港海湾中凸现像三块碧玉的三个小岛的故事,^{[3](P6)}当地还流传着为什么徐闻县前山镇山海村附近的海面有块形似红轿的巨石(《前山沙屿的传说》)、^{[3](P43)}为什么南三岛的海浪总是三重的(《三重浪的故事》)、^{[1](P102)}为什么雷州半岛西部海面的海潮每天涨退一次而东部海面的海潮每天涨退二次(《伏波喝令西海退潮》)。^{[2](P6)}它们在关于自然环境的传说中,掺进了人文的因素,表达人们的审美标准。如《伏波喝令西海退潮》讲述的是:后汉时期伏波将军马援奉命带兵在雷州半岛与南蛮匪兵决战,当时南蛮匪兵欲乘船逃跑,伏波将军情急之下大喝:“海潮快退!”失去了舟楫之便的南蛮匪兵只好束手待擒。如果说这

[收稿日期]2010-01-25

[基金项目]广东省哲学社会科学“十一五”规划2008年度地方历史文化特色项目,项目编号:08DL-03。

[作者简介]黄小玲(1964-),女,主要从事民间文学研究;李雄飞(1964-),男,博士后,主要从事民间文学与民俗学研究。

则传说表现的是根植于老百姓心中的民族情感,沿着这个轨迹,还可以找到更多的例证:《崩塘后海响》^{[1](P38)}传说宋皇赵昺在元军追击下,一路辗转来到东海岛崩塘后海的海面时,把象征皇帝权力的玉玺丢落海里,赵昺也因此气绝身亡。从此,崩塘后海在台风来临前总发出响声,那是宋皇的玉玺在腾波鼓浪,向当地百姓预示征兆,使老百姓的生命财产得到保护。与前两者不同,《三重浪的故事》则反映了普通百姓的历史观:唐王李世民避难经过南三岛时,看到海上不时卷起三丈高的九层浪,感叹渔民生之艰难,于是喝令龙王收回九重浪。这个传说表现了老百姓对开国盛世皇帝李世民的赞美之情。

独特的生存环境决定了人们必须要面对独特困难,海潮暴溢是人们在雷州半岛生存不能回避的问题,于是就有了《双髻岭的传说》:五百年前,雷州半岛的海康港海潮上涨,一连几天直冲鹅感村,淹没了一大片良田,千家万户流离失所。于是两姐妹吞服了仙人所赐仙丹,力大无比,背起两座山闭着眼向海康港的海湾去。岂料公鸡鸣叫声使得她们的努力功亏一篑。^{[4](P35)}这些也许是反复出现的灾难在当地人心里留下的“灾难不可战胜”的阴影吧。与《双髻岭的传说》的悲观情绪不同,《雨耕》则表现出人们面对灾难时的乐观心态:古时,雷州南田村一带经常受海潮侵袭,玉帝命青龙下凡视察灾情。青龙降落海水中,化为一条宽大的还堤,把海潮挡住。文曲星奉玉帝之命普降大雨,冲洗田里的咸潮,百姓终于能安居乐业。^{[1](P121)}神力只能是想象,不断积累的生活经验告诉人们,战胜灾难必须靠人类自己。相比于前两者对神力的崇拜,《镇龙堤与金围村》则表现出雷州半岛人民面对灾难时的理性:明朝初年,闽南地区的张恩张义兄弟为躲避战乱蝗祸,逃到遂溪北潭西岭村定居下来。有一年,一场罕见的海潮淹没了成熟的庄稼,他们决心筑一条海堤来抗拒海潮。兄弟两人去世后,他们的后代继续完成祖辈的心愿,直到曾孙这一辈,才使一道万丈海防屏障在北部海湾矗立起来。^{[2](P46)}

这类传说具有深切的可信程度。雷州半岛东海岸沿海有海成平原,外缘多沙泥滩,西海岸具高岸特征,多砂堤、口湖分布。半岛南部海岸港湾众多,有红树林和珊瑚滩。这样独特的地

理环境使雷州半岛历来多受风雷海潮旱瘟疫之灾。民国时期的《海康县续志(卷四十五)·前事志》有以下记载:

宋太宗太平兴国八年癸未十月,雷州飓风,坏廩库民舍七百区。

……

元英宗至治元年辛酉八月,雷州路海康、遂溪二县,海水暴涨,冲坏民田四千余顷。

元顺帝至元六年庚辰七月,雷州飓风大作,海潮涌起,拔木害稼。

明成祖永乐七年乙丑,飓作、堤决、海潮泛滥几至城根,人民溺死无算。

明成祖永乐九年九月,雷州飓风暴雨,淹海(康)、遂(溪)二邑田禾八百余地,溺死一千六百余人。

……

明世宗嘉靖……三十一年壬子夏,海潮暴溢,南亭居民暮夜无知,溺死大半。

……

清世祖顺治八年秋八月,风雨大作,咸潮漂没田禾,东西两洋(地名)尽成泽国。郑俊曰雷之飓风常也,是年暴风兼雨,雨中又有火团飞满天地,二洋之田尽为咸潮所没,郡中官衙民舍无一存者。

……^①

雷州半岛的人们通过传说,一代一代地强化他们对灾难的记忆,同时也歌颂雷州人们为改善生存环境所作的努力。

二、多样化的海洋经济

(一) 渔民生活的艰辛

雷州半岛渔耕并重,捕捞文化在明朝初年就已经很兴旺。雷州半岛民间传说中反映渔民生活的为数不少。这些民间传说世代传递他们的生活经验,讲述他们生活的艰辛。如《讨网村的传说》讲述的是:好多年前,当地居民刀耕火种,居住海边,只知道掘螺,不懂造船、捕鱼。后来,来了一批楼船,船上的将兵在海上附近筑堡筑城。当地人从他们那学会了造船捕鱼等,但不会结网,只能问堡城里的大官讨,讨网村名由此而来。^{[3](P5)}我们当然不凭借这个传说说明当地捕捞业肇始于此,因为据史料记载,居住在此的百越人善于驾舟捕鱼,但从这类传说至少

看到,封建王朝戍守边防和发展农耕需要之下的戍边屯垦对雷州半岛捕捞业的影响。对于渔民来说,最大的威胁来源于自然灾害。不少民间传说就绘声绘色地反映渔民为生存与自然灾害的斗争。由于自然灾害的不可预测以及难以战胜,人们往往把它幻化为神力,通过具体的物形表现出来。《讨网村名的由来》讲述的就是渔民为生存而战的悲壮故事:以前有一个村庄,世代捕捞耕稼。有一天,海龟精以渔民捕鱼扰了它的清净为由,兴风作浪,围攻捕鱼的渔民,卷走渔网,渔民无以为生。有个叫讨网的青年带领十几个人与海龟精进行了殊死搏斗,终于打败了海龟精,用生命捍卫了渔民的捕捞权。^{[3](P3)}

传说是娱乐生活的一种方式,人们通过这种方式,获得某种心理补偿。在关于渔民生活的民间传说中,有更多的篇目是渔民得到神力帮助的印象。《硃洲岛鲍鱼》想象鲍鱼被人发现的过程:硃洲岛北潭村的渔民李望,一天在撒网捕鱼时救了一条被水蛇咬住的马鲛鱼。原来这条马鲛鱼是南海龙王的七女儿。为了报答李望的救命之恩,她下嫁李望,并教会李望及乡亲养殖、食用鲍鱼的方法。^{[1](P147)}这类得到神力帮助的故事,表现了人们战胜自然的渴望。

除了来自自然灾害的威胁,渔民还会受到渔霸等势力的欺压。这些恶势力欺行霸市,为恶一方,渔民苦不堪言。处于弱勢的渔民,常常通过民间传说的想象,达到心理补偿的目的。如《三杯酒的传说》中:有个叫杨天保的青年随家人在吴川王村港打鱼为生。当地渔霸仗势欺人,杀了他的家人。后来,他得到仙女金丝姑娘的帮助,取得了金丝鞭,并用它打死了渔霸,为民除害。^{[5](P64)}民间传说就是这样把现实生活中的痛苦消解于对神力的想象中,使痛苦的心灵得到慰藉。

(二)珠民生活的艰难

流传于这一带的民间传说中,有一部分反映了当地盛极一时的采珠业及珠民的艰辛生活。如《乐民城的传说》从乐民城名字的来历中侧见当年采珠业的盛况:乐民城前身兴廉村,又名蚕村港。明洪武二十七年,朱元璋下令在此筑城采珠,此城后因表彰筑城的御旨中有“永乐民安”之句而更名为乐民城,蚕村港也因

此更名为乐民港,成为明帝的采珠港。^{[2](P69)}在反映珠民生活的民间传说中,《七女泪与望妻山》是艺术成就最高的一个,它把历史、传说、民谣、民情、物产非常巧妙地融合在一起:天上的七仙女宫廷闲游时被牛哥悠扬的笛声吸引,对人间田园牧歌的生活充满向往,来到人间与牛哥结为夫妻。由于犯了天规,七仙女后来被囚在天宫,牛哥被山压死,七仙女泪洒南海。海中的蚌、螺、蚬同情他们的遭遇,打算收集齐七仙女的眼泪后,把它洒到镇压牛哥的那座山上,好让他复活。随着岁月的流逝,那只跑得最勤、收集眼泪最多的牛耳蚌,嘴里眼泪变成了最晶莹透剔的南海明珠。明王朝为了获取南海明珠,不择手段地威迫珠民进行掠夺性的采珠。当地流传的《采珠谣》反映了珠民的哀怨:“去年采,蚌可剖,今年采,岸已枯;去年犹有无珠蚌,今年无珠蚌也无。青泥滑滑深拍肚,黑风猎猎吹苇芦。子怜父,妻怜夫,相约欲负逋;官令哥哥行不得,忍作没水长胫儿。”^{[2](P11)}很显然,这个故事的前半部分,大致移植了牛郎织女传说的元素,中间部分是为适应海洋环境的变异而作了改动,后半部分结合了明王朝在当地筑城采珠的历史元素,最后民谣反映出珠民的怨恨情绪和当地采珠业由盛而衰的变化。刘晓峰在《民间传说本地化研究的几个理论性问题》中指出:“历史化与本地化是民间传说在传承过程中发生的重要现象,它们依托固定区域的文化契机、自然契机等形成,是地域社会参与民间传说流传的特点,也是推动民间传说演变的重要手段。”^[6]《七女泪与望妻山》正是牛郎织女传说历史化、本地化的结果:雷州半岛是中国“南珠”的重要产地,从汉代以来,这里一直是著名的产珠区。历代设官收税。明代朝廷曾先后多次派官员到雷州半岛大量采办珍珠。考古工作者在雷州盐庭村西南一公里处发现的珍珠贝壳遗址,面积达2万多平方米,堆积厚达2米多,这正是当年采珠业繁荣的历史佐证。事实上,由于当时封建统治者贪得无厌,过度采珠,也由于珠民的怨恨情绪日增,乐民珠池至清道光年间被完全废弃。一个小小的故事就有如此高的人文内涵,实在难得。

(三)海运业的盛况

雷州半岛有不少反映当地海运情况的民间

传说。《班婆的故事》反映的是海运的禁忌：“古时，北部湾海面，夜里行船遇狂风暴雨，巨浪滔天，险象横生之时，若见一团火光挂在桅顶，这就预料到灾祸临头，‘班婆’来了。此时，船老板必须回避，躲入舱里，只由船伙夫出面劝说班婆离去。否则，必定舟覆人亡。”^{[2](P4)}“船老板”、“船伙夫”说明这是一艘有一定规模的商船。由商船行船禁忌的存在，我们可以推知商船行驶的频繁。《雷打滩的传说》的某些叙述，间接说明海运的发达：“当时，那沙滩外面有一条海上交通要道。每天都有几十艘商船从那里经过。碰到台风，常有商船被打破，货物漂上沙滩，附近村民便拥入沙滩抢货物。拿当地人的话来说叫拾流海货。”^{[3](P39)}繁荣的港口贸易吸引了大批的逐利者，正当生意人有之，鸡鸣狗盗者亦有之，《候官捉怪》讲述的就是朝廷命官与专盗港口货物的盗贼较量的故事。^{[3](P16)}这些民间传说印证了雷州半岛当时海运业的盛况。早在汉代，雷州半岛就开始了对外贸易。考古发现，我国汉代“海上丝绸之路”的始发港就在徐闻。当时出口的货物主要是“杂缯”（各色丝绸织品），入口的是明珠、璧琉璃、奇石、异物等。如果说此时的雷州半岛打开的仅是皇室海外贸易的关口，那么唐宋时期，雷州半岛中部的雷州港兴起，则打通了民间对外贸易的通道。通过海道，主要出口米、谷、牛、酒、黄鱼和雷州陶瓷品。《元和郡县志》曾载：“汉置左右候官在徐闻县南七里，积货物于此，备其所求，与交易有利。故谚曰：‘欲拔贫，诣徐闻’。”^{[7](P250)}

发达的海运业带来港口贸易的繁荣，繁荣的港口贸易加强了雷州半岛人与外邦人的交流。《棘桐花和黄青鸟的故事》间接写出了海运业的盛况，反映了雷州半岛人与外邦人的情感奇缘：两千年前，伏波将军征服南方，在徐闻屯集货物与南洋诸国通商。青年黄青被征为船夫下南洋。在马六甲海峡某港，黄青结识了当地姑娘梦娜。后来，梦娜找到了黄青家，不料黄青在一次远航中官船出事，遭遇厄运，梦娜也在悲痛中死去。^{[3](P23)}与《棘桐花和黄青鸟的故事》中雷州小伙子在异域遇上外邦姑娘不同，《红姑和番郎》讲述的是雷州姑娘在本土遇上番郎的故事；海外某国富商儿子在成亲那天突然不会说不会笑，巫婆说是错配了鸳鸯所致，以

后遇上有缘分的姑娘，自会开口说笑。为调理儿子心情，富商在一次与大汉王朝做生意时带上了儿子。商船到了徐闻，渐渐靠近三墩岛，富商的儿子看见一位姑娘在捉蟹挖蚝，突然开口说笑了。富商想起巫婆的那番话，就极力促成两人的婚事。一年后富商此次生意结束，番郎也暂离心爱的妻子。三年后，当番郎再次来到这里，却得到妻子因思念过度伤心而死的噩耗，番郎也在绝望中死去。^{[3](P19)}尽管这两个故事很不一样，但我们可以找到很多相同之处：（1）海外贸易促成的当地人与外邦的感情奇缘；（2）人们对这种跨国情缘表现出接纳心态；（3）这种跨国情缘总以悲剧告终。既然人们对这种跨国情缘表现出来的是一种接纳的心态，为什么在讲述这样的故事时总安排一个悲剧性的结尾？也许当时跨国婚姻并不普遍，必须克服的障碍太多，来自文化方面的强烈冲突消解了人们对跨国婚姻的信心吧。

（四）制陶业的盛况

雷州半岛当时制陶业的盛况，在《九十九条窑的故事》中可见一斑：北宋年间，福建莆田百窑村民为避战乱移居雷州半岛，取名“百窑村”。一天，村民出海捕鱼，渔船被龙王三太子掀起的狂风吹回来。天后告戒村民：“今后不可下海捕鱼，另谋生计。”“挖地九尺，可得白泥制作陶瓷，村名虽是百窑村，但只得早窑九十九。”这九十九条龙窑一起起火，照得南天通红。从此家家户户日子过得像窑火一样红。^{[2](P48)}这则民间传说传递了这样的信息：当时，雷州半岛某些地方的渔民，已放弃传统的捕捞业，转而专门从事制陶业。故事中的九十九条龙窑，说明当时制陶业的盛况空前。制陶业并不属海洋经济，但是当时当地制陶业的兴盛，完全是海洋经济辐射的结果。南宋时期，一方面要满足宫廷对来自异邦的香药等奢侈品的需求，另一方面又要节制金银钱币外流，统治者推行“以绢、帛、锦绮、瓷漆之属博易”的政策，金银钱币不再用于海外贸易，丝绸和瓷漆成了官方海外贸易中主要出口产品。这种“以物博易”的政策，客观上推动了东南沿海地区民窑陶瓷业的发展。“据专家研究，雷州窑址众多，产品数量巨大，除了在雷州地区的古墓葬有出土外，在国内其他地方少有发现，这说明了雷州

窑所产的陶瓷主要是外销瓷,大量的陶瓷产品主要销往海外,是南海海上丝绸之路的主要大宗商品。”^{[8](P99)} 值得一提的是,虽然明清时期实行的严厉的“海禁”,使曾兴旺的雷州制陶业于彼时已销声匿迹,但当地的民间传说还能在一定程度上保留了历史的痕迹,其史料价值可见一斑。

综上所述,雷州民间传说反映了雷州半岛独特的海洋环境和多样化的海洋经济,具有不可低估的史料价值,具备非常鲜明的区域文化特征,是雷州文化遗产整理与研究中不可或缺的一个视角。

注释:

①转引自:吴建华,《雷州人对海神妈祖“敬之独深”试释》,刊于《湛江师范学院学报》1996年第12期。

[参 考 文 献]

- [1]金诺.岑元冯.荡海王——湛江民间故事选集[C].北京:东方出版社,1997.
- [2]蔡华生.遂溪民间文学集[C].香港:天马图书有限公司,2003.
- [3]丝路风情——徐闻县民间故事民间歌谣民间谚语集[Z].
- [4]广东省海康县民间文学三集成领导小组.中国民间故事集成(广东卷)·海康资料本(一)[Z].
- [5]吴川民间文学精选编委会.吴川民间文学精选[C].广州:广州文化出版社,1998.
- [6]郭俊红.全国首界牛郎织女传说学术研讨会综述[J].民俗研究,2008,(1).
- [7]胡扑安.中华风俗志(上)[M]上海:上海科学技术文献出版社,2008.
- [8]余石.历史文化名城雷州[M].广州:广东人民出版社,2006.

责任编辑:李新红

Folklores in Leizhou Cultural Context

HUANG Xiao-ling, LI Xiong-fei

(Guangdong Ocean University, Zhanjiang 524088, China)

Abstract: The folklores in Leizhou cultural context are with obvious regional characteristics, which reflect not only the unique ocean environment but also the ocean economy from the aspects of fishing, pearl industry, shipping, china industry, and so on.

Key words: Leizhou; folk; legend